

Bundesbeschluss

über

die Bewilligung von Kreditübertragungen aus dem Jahre 1933 auf das Jahr 1934.

(Vom 16. März 1934.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 6. März 1934,

beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1934 folgende Kreditübertragungen bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

D. Bundeskanzlei.

4a. Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureauekosten (Zentrale)	Fr. 12,000
---	---------------

Dritter Abschnitt.

Departemente.

B. Departement des Innern.

I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

A. Departementssekretariat:

81. (1933; 87.) Kommission zur Prüfung der Hilfeleistung bei Schäden durch Natur- ereignisse	Fr. 4,648	
Übertrag	4,648	12,000

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	4,648	—	12,000
<i>F. Eidgenössische Technische Hochschule:</i>			
60b. Milchtechnisches Institut	38,000		
<i>H. Eidgenössische Zentralanstalt für das forstliche Versuchswesen:</i>			
10. (1933: 11.) Wassermessstationen . . .	10,000		
	<u>10,000</u>	52,648	
II. Oberbauinspektorat.			
<i>Beiträge:</i>			
B. Strassenbauwesen.			
1. (1933: 35.) Strasse von Castagnola über Gandria bis zur italienischen Grenze, Kt. Tessin		200,000	
III. Direktion der eidgenössischen Bauten.			
9. Hochbauten:			
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten			
	Fr. 358,503		
c. Neubauten			
	<u>1,587,232</u>	1,945,735	
10. Strassen- und Wasserbauten	<u>55,908</u>	2,001,638	
IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.			
5. Schweizerische Forststatistik			
	1,200		
<i>Beiträge:</i>			
22. Ausserordentliche Bundeshilfe an die Kantone Graubünden und Tessin infolge der Wasserverheerungen im September 1927			
	<u>80,626</u>	<u>81,826</u>	2,336,112
C. Justiz- und Polizeidepartement.			
II. Justizabteilung.			
5. Gesetzgeberische Arbeiten (Abfassung und Übersetzung)			
	8,000		
9. (1933: 8.) Beiträge für juristische Arbeiten			
	<u>9,500</u>	17,500	
III. Polizeiabteilung.			
9. Versicherung gegen Unfälle bei Strolchenfahrten			
	20,000		
11. Polizeiausbildung, Beiträge an interkantonale Kurse usw.			
	<u>800</u>	<u>20,800</u>	88,800
		<u>Übertrag</u>	<u>2,386,412</u>

Fr.
Übertrag 2,886,412

D. Militärdepartement.

II. Ausbildung der Armee.

B. Unterricht:

4. Kadernschulen:	Fr.	
a. Generalstab		33,560

III. Ausrüstung der Armee.

A. Materialbeschaffung:

7. Korps- und Schulmaterial	181,000	
		214,560

F. Volkswirtschaftsdepartement.

III. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Beiträge: Fr.

12. c. (1933: 15. c.) Notstandsarbeiten . . .	2,185,226	
12. d. (1933: 15. d.) Produktive Arbeitslosen-		
fürsorge	2,153,029	
13. (1933: 16.) Hilfsmassnahmen zugunsten		
des notleidenden Hotelgewerbes	1,500,000	
14. (1933: 17.) Hilfeleistung für die schwei-		
zerische Schiffliohnstickerei	750,000	
15. (1933: 18.) Hilfeleistung zugunsten not-		
leidender Kleinindustrieller der Uhren-		
industrie	600,000	
		7,188,255

V. Abteilung für Landwirtschaft.

Beiträge:

21. Ausserordentliche Zuschläge für Wieder-		
herstellungsarbeiten infolge Wasser-		
schäden	92,665	
30. i. (1933: 29. d.) Vorübergehende Kredit-		
hilfe an notleidende Bauern, gemäss		
BB. vom 30. September 1932	903,297	
		995,962
		8,184,217
	Übertrag	10,785,189

Fr.
Übertrag 10,785,189

G. Post- und Eisenbahndepartement.

II. Eisenbahnabteilung.

Beiträge:

9. Beitrag an die schweizerischen Transportanstalten zur Ermöglichung einer Fahrpreismässigung zur Belebung des Fremdenverkehrs im Sommer 1933 und im Winter 1933/34	Fr. 340,694
--	----------------

IV. Amt für Wasserwirtschaft.

7. (1933: 8.) Untersuchungen über Wasserkraftnutzung, Regulierung der Seen und Fluss-Schiffahrt	14,000
	354,694

Vierter Abschnitt.

Verschiedenes.

H. Posttaxen und Telephonegebühren.

2. Erstellungs- und Erweiterungskosten für Telephonanschlüsse, die nicht an die automatische Telephonzentrale Bundeshaus angeschlossen sind	12,880
Verwaltungsrechnung	11,152,768

Regiebetriebe des Bundes.

IV. Getreideverwaltung.

A. Betriebsrechnung.

VIII. Beiträge an die Verbesserung von Mahleinrichtungen im Gebirge (Art. 6, BB. vom 22. Juni 1929)	6,940
---	-------

V. Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten Oerlikon, Liebefeld-Bern und Lausanne.

8. Mobilien, Apparate, Bibliothek	4,600
	Übertrag 11,540

Fr.
Übertrag 11,540

IX. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung.

	Fr.	Fr.
<i>A. I. Betriebsrechnung der Postverwaltung.</i>		
II. Diensträume.		
<i>b. Umbau, Einrichtung und Unterhalt</i>		78,000
<i>A. II. Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.</i>		
II. Diensträume.		
<i>b. Umbau und Unterhalt</i>	768,000	
III. Betriebsanlagen.		
<i>c. Unterhalt der Fahrzeuge und des Werkzeugs</i>	100,000	
	_____	868,000
<i>C. Kapitalrechnung.</i>		
I. Liegenschaften	1,430,000	
II. Betriebsanlagen.		
<i>b. Telephonlinien und Apparate . .</i>	2,008,000	
III. Mobilien.		
<i>b. Motorfahrzeuge</i>	300,000	
IV. Beteiligungen.	75,000	
	_____	3,808,000
	_____	4,754,000
	Regiebetriebe	4,765,540

Zusammenstellung.

1. Verwaltungsrechnung		11,152,768
2. Regiebetriebe		*)4,765,540
		15,918,308

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 14. März 1934.

Der Präsident: **A. Riva.**
Der Protokollführer: **Leimgruber.**

*) Davon beeinflussen möglicherweise das Ergebnis der Verwaltungsrechnung Fr. 957,540.

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 16. März 1934.

Der Präsident: **J. Huber.**
Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 16. März 1934.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,
Der Vizekanzler:
Leimgruber.



Bundesbeschluss über die Bewilligung von Kreditübertragungen aus dem Jahre 1933 auf das Jahr 1934. (Vom 16. März 1934.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1934
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	13
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.03.1934
Date	
Data	
Seite	516-521
Page	
Pagina	
Ref. No	10 032 265

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.